

2007. július 10., kedd

P6_TA(2007)0304

A vonalhajózási konferenciák magatartási kódexéről szóló ENSZ-egyezmény (a 954/79/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezése) ***I

Az Európai Parlament 2007. július 10-i jogalkotási állásfoglalása a vonalhajózási konferenciák magatartási kódexéről szóló ENSZ-egyezmény tagállamok által történő megerősítéséről vagy ahhoz való csatlakozásáról szóló, 954/79/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2006)0869 – C6-0059/2007 – 2006/0308(COD))

(Együtdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2006)0869) ⁽¹⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és 80. cikkének (2) bekezdésére, amely alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamentnek (C6-0059/2007),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Gazdasági és Monetáris Bizottság jelentésére (A6-0258/2007),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát;
 2. felhívja a Bizottságot, hogy utalja az ügyet ismét a Parlamenthez, ha a javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy annak helyébe másik szöveget kíván léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

P6_TA(2007)0305

A halászati tevékenységek az Antarktison *

Az Európai Parlament 2007. július 10-i jogalkotási állásfoglalása az Antarktisz tengeri élővilágának védelméről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó bizonyos ellenőrző intézkedések megállapításáról, valamint a 3943/90/EGK, a 66/98/EK és az 1721/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. március 22-i 601/2004/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2006)0867 – C6-0054/2007 – 2007/0001(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2006)0867) ⁽¹⁾,
- tekintettel az EK Szerződés 37. cikkére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0054/2007),
- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére
- tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére (A6-0213/2007),

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2007. július 10., kedd

1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;
3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
4. felkéri a Tanácsot a Parlammal való konzultációra abban az esetben, ha lényegesen kívánja módosítani a Bizottság javaslatát;
5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

1. módosítás

1. CIKK, 2A. PONT (új)
5a. cikk (új) (601/2004/EK rendelet)

2a. A szöveg az alábbi 5a. cikkel egészül ki:

5a. cikk

A krill halászatban való részvétel szándékának bejelentése

Az összes szerződő félnek, aki az egyezmény hatálya alá tartozó területen krillt szándékozik halászni, szándékáról értesítenie kell a CCAMLR titkárságát legkésőbb négy hónappal a CCAMLR éves rendes ülése előtt, közvetlenül azon évet megelőzően, amely évben halászati tevékenységet kíván folytatni.

2. módosítás

1. CIKK, 2B. PONT (új)
6. cikk (3) bekezdés (601/2004/EK rendelet)

2b. A 6. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

(3) A lobogó szerinti tagállamnak a CCAMLR éves rendes ülése előtt legkésőbb négy hónappal értesítenie kell a Bizottságot arról a szándékáról, ha egy közösségi halászhajó az Egyezmény területén új halászatot szándékozik folytatni.

Ezen értesítéssel együtt meg kell adni a következő összes olyan információt, amely a tagállam rendelkezésére áll:

- a) a halászat jellege, beleértve a célfajokat, a halászati módszereket, a javasolt halászati térséget és azt a legkisebb fogásmennyiséget, amely a gazdaságilag életképes halászatához szükséges;
- b) átfogó kutatási vagy felmérési hajózásból származó biológiai információk a fajok megoszlására, előfordulására, szaporodási adataira és állományának meghatározására vonatkozóan;

2007. július 10., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

- c) *a függő és járulékos fajok adatai, és annak valószínűségére vonatkozó adatok, hogy mennyiben érinti e fajokat az új halászat;*
- d) *információk a területen belüli egyéb halászatokból vagy hasonló halászatokból más területekről, melyek a lehetséges hozam felmérésére szolgálhatnak.*
- e) *amennyiben a javasolt halászati tevékenységet fenékvonóhálóval tervezik folytatni, ezen hálóknak a tengerfenék élővilágát is magában foglaló, veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra gyakorolt ismert és előre látható hatásaira vonatkozó információk.*

3. módosítás

1. CIKK, 4. PONT

7b. cikk a) pont (601/2004/EK rendelet)

- a) a *Dissostichus spp.* egyedeket megjelölik és egy egyed vizs-
szaengednek a szezon folyamán ejtett egyes fogások friss
tömegének minden tonnája után, a CCAMLR jelölési jegy-
zőkönyvvel összhangban. A hajók csak akkor hagyják abba
a jelölést, ha már 500 egyed megjelöltek, illetve elhagyják
a halászterületet, **miután a fogott mennyiség friss töme-
gének minden tonnája után egy egyed megjelöltek;**
- a) a *Dissostichus spp.* egyedeket megjelölik és egy egyed vizs-
szaengednek a szezon folyamán ejtett egyes fogások friss
tömegének minden tonnája után, a CCAMLR jelölési jegy-
zőkönyvvel összhangban. A hajók csak akkor hagyják abba
a jelölést, ha már 500 egyed megjelöltek, illetve elhagyják
a halászterületet, **miután előírt mennyiségű *Dissostichus*
spp. egyed megjelöltek meg;**

4. módosítás

1. CIKK, 4. PONT

7b. cikk b) pont (601/2004/EK rendelet)

- b) a programnak minden méret nagyságú egyed célba kell
vennie, hogy teljesüljön a fogás friss tömegének minden
tonnája után egy megjelölt egyed követelménye. Minden
visszaengedett egyed kétszeresen kell megjelölni, és a vizs-
szaengedésnek a lehető legkiterjedtebb földrajzi területen
kell megtörténnie;
- b) a programnak minden méret nagyságú egyed célba kell
vennie, hogy teljesüljön a fogás friss tömegének minden
tonnája után egy megjelölt egyed követelménye. Minden
visszaengedett egyed kétszeresen kell megjelölni, és a vizs-
szaengedésnek a lehető legkiterjedtebb földrajzi területen
kell megtörténnie. **Azokon a területeken, ahol mindkét
Dissostichus spp. faj előfordul, a megjelölési rátának lehe-
tőség szerint igazodnia kell arányaiban a kifogott *Dissos-
tichus spp.* egyedek fajainak és méretének százalékos ará-
nyához;**

5. módosítás

1. CIKK, 4. PONT

7b. cikk c) pont (601/2004/EK rendelet)

- c) minden jelzésen jól olvasható, egyedi sorszámnak kell sze-
repelnie, valamint egy visszaküldési címnek, amely bizto-
sítja, hogy a megjelölt egyed újbóli kifogása esetén a jelzés
eredete visszakereshető legyen;
- c) minden jelzésen jól olvasható, egyedi sorszámnak kell sze-
repelnie, valamint egy visszaküldési címnek, amely bizto-
sítja, hogy a megjelölt egyed újbóli kifogása esetén a jelzés
eredete visszakereshető legyen. **2007. szeptember 1-jétől a
CCAMLR titkárságától kell beszerezni a leíró halászatban
használt minden jelzést.**

2007. július 10., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

6. módosítás

1. CIKK, 4. PONT

7b. cikk e) pont (601/2004/EK rendelet)

e) minden újból kifogott egyedről biológiai adatfelvételt kell készíteni (hossz, tömeg, nem, ivarállapot), **ha lehet**, elektronikus fényképet kell készíteni, az egyensúlyszervet (otolit) fel kell tární, és a jelölést el kell távolítani;

e) minden újból kifogott egyedről biológiai adatfelvételt kell készíteni (hossz, tömeg, nem, ivarállapot), elektronikus fényképet kell készíteni **dátum- és időmegjelöléssel az egyedről**, az egyensúlyszervet (otolit) fel kell tární, és a jelölést el kell távolítani;

7. módosítás

1. CIKK, 4. PONT

7b. cikk ga) pont (új) (601/2004/EK rendelet)

ga) a megjelölt és visszaengedett *Dissostichus* spp. példányok nem számolandók bele a teljes kifogható mennyiségbe.

8. módosítás

1. CIKK, 12A. PONT (új)

26a. cikk (601/2004/EK rendelet)

12a. A szöveg az alábbi 26a. cikkel egészül ki:

26a. cikk**Hajó észlelésének jelentése**

(1) **Ha egy engedéllyel rendelkező halászhajó parancsnoka az egyezmény hatálya alá tartozó területen egy másik halászhajót lát, a parancsnoknak ez esetben a lehető legtöbb információt össze kell gyűjtenie a látott hajóról, melyek a következők:**

- a) a hajó neve és leírása;
- b) a hajó hívójele;
- c) a hajó regisztrációs száma és Lloyds/IMO száma;
- d) a hajó lobogó szerinti állama;
- e) hajóról készült fényképek a jelentés igazolásához;
- f) az észlelt hajó tevékenységére vonatkozó bármilyen más információ.

(2) **A parancsnoknak a lehető leghamarabb továbbítani kell az (1) bekezdésben felsorolt összes információt magában foglaló jelentést lobogó szerinti államának. A lobogó szerinti államnak a fent említett jelentést be kell nyújtania a CCAMLR titkárságán, ha az észlelt hajó a CCAMLR szabványai szerint jogellenes, szabályzatlan és nem bejelentett halászati tevékenységet (IUU) folytat.**

2007. július 10., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

9. módosítás

1. CIKK, 14. PONT

30. cikk (1) bekezdés d) pont (601/2004/EK rendelet)

- d) az IUU-hajólistán szereplő hajókat, **amelyek kikötőikbe önként belépnek, a 27. cikkel összhangban ellenőrizzék;**
- d) **tagadják meg a kikötőbe való belépést** az IUU-hajólistán szereplő hajóktól **a következő esetek kivételével: jogérvényesítés, vis maior vagy segítségnyújtás, ha a hajó vagy a hajón tartózkodó személyek veszélyben vannak, vagy bajba jutottak. A kikötőbe való belépésre engedélyt kapó hajókat a 27. cikkel összhangban kell ellenőrizni;**
- da) **abban az esetben, ha ezen hajók engedélyt kapnak a kikötőbe való belépésre:**
- **ha szükséges, meg kell vizsgálni a dokumentációt és minden egyéb információt a Dissostichus spp. fajok fogási dokumentumával együtt a fogás területének meghatározása céljából; amennyiben a fogás eredetét nem lehet egyértelműen meghatározni, vissza kell tartani a fogást vagy meg kell tiltani annak ki- és átrakódását, valamint**
 - **abban az esetben, ha a fogás nem a CCAMLR fajmegőrzési intézkedéseinek megfelelően történt, a fogást el kell kobozni.**
- Bármiféle segítségnyújtás az ilyen hajók számára tilos, beleértve a nem vészhelyzeti üzemanyag-feltöltést, készlet-feltöltést vagy javítást.**

10. módosítás

1. CIKK, 15. PONT

30. cikk (2) bekezdés a) és b) pont (601/2004/EK rendelet)

- a) a 2847/93/EGK rendelet 11. cikkétől eltérve a közösségi halászhajók, kísérőhajók, anyahajók és teherhajók számára **bármilyen** átrakodási vagy közös halászati műveletben való részvétel olyan hajókkal, amelyek szerepelnek az IUU-hajólistán, illetve azok számára támogatás vagy **készleteket** biztosítása;
- a) a 2847/93/EGK rendelet 11. cikkétől eltérve a közösségi halászhajók, kísérőhajók, **üzemanyagöltő hajók**, anyahajók és teherhajók számára átrakodási vagy közös halászati műveletben való **bármilyen** részvétel olyan hajókkal, amelyek szerepelnek az IUU-hajólistán, illetve azok számára támogatás vagy **készletek** biztosítása;
- b) **az IUU-hajólistán szereplő hajók önkéntes belépése a kikötőkbe, illetve az ott végzendő ki- vagy átrakodás;**

11. módosítás

1. CIKK, 15A. PONT (új)

31. cikk (601/2004/EK rendelet)

15a. A 31. cikk helyébe a következő szöveg lép:

31. cikk

A CCAMLR fajmegőrzési intézkedéseivel való nemzeti összhang előmozdítási rendszere

(1) A szerződő feleknek a lobogó szerinti állam felelőssége elsősorban sérelme nélkül megfelelő intézkedéseket kell hozniuk jogi szabályozásukkal összhangban annak érdekében, hogy:

- a) megállapítsák, hogy a fennhatóságuk alá tartozó bármely természetes vagy jogi személy a 28. cikkben leírtak szerinti IUU tevékenységet folytat-e;

2007. július 10., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

- b) megfelelő ellenintézkedéseket tehessenek az (a) pontban meghatározott tevékenységek igazolása esetén; és
- c) működjenek együtt az (a) pontban meghatározott intézkedések és rendelkezések végrehajtásának céljából. Ezért a tagállamok illetékes hivatalainak együtt kell működniük a CCAMLR fajmegőrzési intézkedéseinek végrehajtása érdekében és sürgetniük kell a fennhatóságuk alá tartozó halászati iparágak együttműködését.

(2) Ezen fajmegőrzési intézkedés elősegítése érdekében a tagállamoknak időben be kell nyújtaniuk egy, a *Dissostichus spp.* fajok fogási dokumentációs rendszere végrehajtásának céljából az (1) bekezdéssel összhangban meghozott intézkedések és tevékenységek végrehajtásáról szóló jelentést a CCAMLR titkárságára, továbbá a CCAMLR-rel együttműködő szerződéses, valamint nem szerződéses feleknek is, és egy másolatot a Bizottság részére.

P6_TA(2007)0306

Bulgáriának és Romániának az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló, 1995. július 26-i egyezményhez (Europol-egyezmény) való csatlakozása *

Az Európai Parlament 2007. július 10-i jogalkotási állásfoglalása a Bulgáriának és Romániának az Európai Unióról szóló szerződés K.3. cikke alapján, az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló, 1995. július 26-i egyezményhez (Europol-egyezmény) való csatlakozásáról szóló tanácsi határozat elfogadására irányuló ajánlásról (COM(2007)0215 – C6-0169/2007 – 2007/0076(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Tanácshoz intézett ajánlására (COM(2007)0215) ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Bolgár Köztársaság és Románia csatlakozási okmányának 3. cikke (4) bekezdésére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0169/2007),
 - tekintettel eljárási szabályzat 51. cikkére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A6-0260/2007),
1. jóváhagyja a Bizottság ajánlását;
 2. felhívja a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 3. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való konzultációra, abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság ajánlását;
 4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a Bolgár Köztársaság és Románia kormányainak.

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.